

E558 - The Noah Closing in! The Fish-Man Island Facing Destruction!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

[00:18] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[00:20] ---

once attained everything
this world has to offer.

[00:23] ---

The words he uttered just before his death

[00:25] ---

drove people around the world to the seas.

[00:28] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[00:31] ---

Find it!

[00:32] ---

I left everything this
world has to offer there!

[00:35] ---

Now everyone is in search of romanticism!

[00:37] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[00:40] ---

[00:40] ---

jitto dekinai tomarenai

[00:40] ---

I can't stand still, I can't stop

[00:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[00:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[00:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[00:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[00:54] ---

hata wo ageyou Break of Romance Dawn

[00:54] ---

Fly the flag, Break of Romance Dawn

[00:59] ---

namikaze tateyou suriipu kara no janpusutaato

[00:59] ---

Make waves, jump from your sleep

[01:04] ---

arienai sekai wo iku nara

[01:04] ---

If you want to go to the unbelievable world

[01:09] ---

kimi no tafunesu sore ga hitsuyou

[01:09] ---

your toughness, that's what it takes

[01:14] ---

medachisugi sorette tsumi?

[01:14] ---

Being brazen, is it a crime?

[01:16] ---

shimeitehai->tsumari Winner

[01:16] ---

Wanted->means Winner:D

[01:19] ---

jiyuu dakega ore tachi no ruuru

[01:19] ---

Freedom is our only rule

[01:25] ---

shinpai nante dokofuku kaze--

[01:25] ---

It's not our way to worry

[01:30] ---

ttai one piece ichibannori

[01:30] ---

At any cost, One Piece, I'll be the first

[01:33] ---

yume miru kokoro wa choo dekai

[01:33] ---

My dreaming heart is huge

[01:37] ---

samenai koto ga daiji--

[01:37] ---

It's important not to wake up

[01:41] ---

tto dekinai tomarenai

[01:41] ---

I can't stand still, I can't stop

[01:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[01:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[01:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[01:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[01:53] ---

ore tachi wa...koko made kitaze

[01:53] ---

We...made it this far

[01:59] ---

ore tachi wa iku...yume no arika e

[01:59] ---

We go...to where the dream is

[02:02] ---

dare mo oitekanaize--

[02:02] ---

We won't left anyone behind

[02:07] ---

Keep going forward, that's our pledge

[02:07] ---

nshin aru nomi sore ga chikai

[02:10] ---

Since the day that the dream began

[02:10] ---

yume ga hajimatta ano hi kara

[02:14] ---

the future that I'm

aiming at hasn't changed

[02:14] ---

mezasu mirai wa onaji--

[02:18] ---

I can't stand still, I can't stop

[02:18] ---

tto dekinai tomarenai

[02:21] ---

The sun of my heart will never set

[02:21] ---

kokoro no taiyou shizumanai

[02:25] ---

One, two, Sunshine

[02:25] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:29] ---

One, two, Sunshine

[02:29] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:33] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[02:33] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[02:42] ---

WE GO!

[02:49] ---

All the pirates who are
after the One Piece...

[02:52] ---

...head for the New World, the
second half of the Grand Line.

[03:00] ---

However, no one has ever fully explored it
except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

The New World has ruined many
pirates' dreams and ambitions.

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body
turned to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:29] ---

On their way to the New World,

[03:32] ---

Luffy and his crew reached the Fish-Man
Island located 10,000 meters below sea level,

[03:37] ---

where the New Fish-Man Pirates who are
looking to destroy the Ryugu Kingdom...

[03:42] ---

...assisted by Vander Decken, who is after
Shirahoshi, are engaging in secret maneuvers.

[03:46] ---

The Straw Hats find themselves
caught up in the turmoil

[03:49] ---

and involved in an all-out war!

[03:54] ---

Surume!

[03:58] ---

So you were doing everything he says
in order to save your brother's life?

[04:04] ---

I know how you feel.

[04:06] ---

Is it your younger brother or older brother?

[04:10] ---

Let me try to save his life too!

[04:14] ---

Did you forget?

[04:17] ---

I'm your friend!

[04:24] ---

Second Gear!

SIGN "The Noah Closing in! The Fish-Man
Island Facing Destruction!"

[04:59] ---

I can't believe it! That's...

[05:03] ---

...the Ship of Promise! "Noah"!

[05:51] ---

W-Why...

[05:54] ---

Why is it moving?!

[05:56] ---

Who is doing it and how?!

[05:59] ---

Th-This is no good!

[06:03] ---

What's the matter, Father?

[06:05] ---

It's a bit strange, but
why are you so upset?

[06:11] ---

It's just a relic from history.
It serves no purpose.

[06:16] ---

No! We can't let anything
happen to that ship-jamon!

[06:22] ---

Until the proper day comes, no one
is allowed to move that ship-jamon!

[06:39] ---

Captain Hordy!

[06:40] ---

I thought he took a lot of Energy
Steroids and became a monster!

[06:45] ---

No, look!

[06:56] ---

Straw Hat!

[06:59] ---

He's pretty tough.

[07:04] ---

We found Shirahoshi!

[07:06] ---

Over here!

[07:08] ---

Um... What do you three want?

[07:11] ---

We can't let you live!

[07:14] ---

We have to kill you!

[07:21] ---

Surume!

[07:25] ---

Surume-sama, you are very strong!

[07:32] ---

Protect Yowahoshi!

[07:35] ---

Straw Hat!

[07:37] ---

Do you know what Fish-Man Karate is?!

[07:40] ---

His head is gone!

[07:42] ---

He did it with a single blow!

[07:47] ---

It's not gonna work. Because
I'm made of rubber!

[07:50] ---

Your skill is nothing compared to Jimbei's!

[07:54] ---

Of course! That's why you
shouldn't depend on fake power!

[08:00] ---

Head; Hardening!

[08:03] ---

Iron Shell Squad!

[08:05] ---

Yes, sir!

[08:06] ---

You fool! Your head's gonna crack open!

[08:12] ---

Gum-Gum...

[08:15] ---

...Bell!

[08:21] ---

His head was harder than iron!

[08:30] ---

Armament; Hardening!

[08:37] ---

What?!

[09:00] ---

Shark Arrows!

[09:09] ---

He doesn't get hit at all!

[09:11] ---

Does he know when they come?!

[09:14] ---

Amazing, Luffy-sama!

[09:16] ---

That's the Observation Haki!

[09:20] ---

Gum-Gum...

[09:27] ---

...Bullet!

[09:44] ---

Captain Hordy!

[10:00] ---

Luffy-sama, he is unbelievably strong!

[10:04] ---

He's great! Straw Hat Luffy!

[10:07] ---

So that's how strong the
world-renowned pirate is!

[10:32] ---

What's going on?!

[10:41] ---

What is it?

[11:28] ---

What?! I-Is that...

[11:32] ---

...the Noah of the Fish-Man District?!

[11:36] ---

Why is the Noah in the air over the island?!

[11:39] ---

It's heading towards this plaza!

[11:42] ---

It's almost broken through
the bubble around the island!

[11:46] ---

Once the bubble pops, the island is
finished! We're all gonna get washed away!

[11:53] ---

--What is that?!
--The Noah?!

[11:59] ---

Super big!

[12:02] ---

Once the ship hits, the whole
island will be destroyed!

[12:06] ---

Who's operating it?!

[12:08] ---

I don't think it has an engine!

[12:12] ---

--What is that?!
--It's gigantic!

[12:15] ---

Don't know what's happening
but we're all dead!

[12:19] ---

I wonder if the sea will turn red
if we all get smashed at once.

[12:24] ---

Don't say things like that! Stop it!

[12:27] ---

--Evacuate!
--Get into the water off the island!

[12:46] ---

F-Folks?

[12:50] ---

It's...!

[13:08] ---

Ouch! I slipped!

[13:13] ---

You're Wadatsumi - working for Decken!

[13:20] ---

Captain Vander Decken! I fell off!

[13:26] ---

Stop the ship! I don't wanna die!

[13:32] ---

Decken?! What's going on here?

[13:37] ---

Captain Hordy, are you all right?!

[13:41] ---

Um, is this one of your strategies?!

[13:45] ---

It looks like Decken is operating the ship!

[13:51] ---

Shut up, you good-for-nothings!

[13:54] ---

Damn, Straw Hat!

[13:56] ---

Huh?

[13:58] ---

How tough can he be?! I attacked
him with the Armament Haki!

[14:09] ---

Did you say Decken? That crazy pirate!

[14:13] ---

This is not a part of the plan!

[14:32] ---

Shirahoshi!

[14:35] ---

Accept my love!

[15:03] ---

Did you hear me, Shirahoshi?

[15:09] ---

That must be...!

[15:10] ---

Princess Shirahoshi!

[15:12] ---

Don't tell me Decken threw the Noah
like he threw those letters and axes!

[15:18] ---

I've been loving you for 10 years
since you were just a little kid.

[15:23] ---

There is no one who could love you
like I do in all the wide world!

[15:30] ---

It's my love! Love, love!

[15:36] ---

L-O-V-E!

[15:40] ---

Why can't you just accept it?!

[15:42] ---

Things that I throw with

my Mark-Mark Fruit power...

[15:45] ---

...won't stop until they crash into something or hit their target!

[15:51] ---

Noah the giant ship! It embodies my love for you! Accept it!

[15:58] ---

And drop dead along with all the Fish-Man Island, Shirahoshi!

[16:17] ---

Captain Decken! What about me?!

[16:23] ---

Wadatsumi! It's too late! It's impossible for me to save you!

[16:29] ---

So I need you to become a sacrifice upon Shirahoshi's death, along with the island!

[16:35] ---

No!

[16:40] ---

This is it! The bubble is gonna pop!

[16:44] ---

We're doomed!

[16:46] ---

Hey, where did Princess Shirahoshi go?!

[16:49] ---

Oh? She's not there!

[16:51] ---

What?! Princess! Princess Shirahoshi!

[16:58] ---

What? Shirahoshi disappeared?!

[17:01] ---

N-No way!

[17:04] ---

I am over here!

[17:09] ---

Whoa, whoa, whoa!

[17:32] ---

--Princess Shirahoshi!

--When did she go up there?!

[17:38] ---

Yowahoshi...

[17:39] ---

Mermaid Princess!

[17:41] ---

Shirahoshi! Why did she do that?!

[17:44] ---

Because that ship is flying towards her!

[17:49] ---

What? Then she...

[18:07] ---

That's the girl that I love!

[18:12] ---

I thought you wanted to take just my life!

[18:25] ---

If I am the only one who you want to kill,
please do not harm the other people...

[18:33] ---

...of the Ryugu Kingdom!

[18:37] ---

Come and get me!

[18:40] ---

--Princess-sama!

--Princess!

[19:06] ---

Look! The Noah is changing its course!

[19:11] ---

It's heading towards
Princess Shirahoshi-sama!

[19:15] ---

Shirahoshi!

[19:19] ---

Don't do this, Shirahoshi-chan!

[19:29] ---

So, that crazy Decken bastard...

[19:34] ---

He was gonna crush us all
along with the island.

[19:41] ---

How dare he betray us!

[19:48] ---

Don't try to help us!

[19:50] ---

Can we do something to save her?!

[19:59] ---

How amazing!

[20:01] ---

How amazingly beautiful you are,
Shirahoshi! Even your mind!

[20:07] ---

You're trying to take the
matter into your own hands

[20:10] ---

in order to save the country,
aren't you, Shirahoshi?!

[20:15] ---

Shirahoshi!

[20:22] ---

Shira... hoshi...

[20:26] ---

You're eligible to become Vander
Decken IX's wife as I thought!

[20:34] ---

You better die while you're still
beautiful and live in my heart forever!

[20:40] ---

Shirahoshi!

[20:45] ---

--Princess-sama!

--How could you do that!

[20:48] ---

--Don't do that!

--Run, Princess!

[21:26] ---

Damn Yowahoshi! I told her to stick with me!

[21:31] ---

Straw Hat! Captain Hordy!

[21:34] ---

Oh? Where did Hordy-san go?

[21:39] ---

Look! He's up there!

[21:42] ---

He's heading for the Noah!

[21:58] ---

Don't mess with me, Vander Decken!

[22:01] ---

But I like this idea!

[22:26] ---

That bastard! How dare
he hurt Shirahoshi-chan!

[22:30] ---

Sanji, wait!

[22:32] ---

I'll go up there! You stay here
and take care of the plaza!

[22:36] ---

All right!

[22:37] ---

But Luffy, the ship is in the water!

[22:42] ---

Do you think the ship is
filled with water, Jimbei?

[22:44] ---

I don't know but I know Decken
is a Devil Fruit eater.

[22:49] ---

Which means there must be air for him!

[22:52] ---

Take this with you!

[22:55] ---

It's a coral that produces bubbles!

[22:58] ---

Thanks!

[23:05] ---

I'll be counting on you to save
my beloved Shirahoshi-chan!

[23:09] ---

You ready, Luffy?!

[23:14] ---

Go ahead!

[23:22] ---

Attempting to save Fish-Man Island.

[23:23] ---

Shirahoshi lures the Noah away.

[23:26] ---

After Luffy follows her,

[23:28] ---

he's cornered into an underwater battle
at a severe disadvantage against Hordy.

[23:34] ---

Then, Shirahoshi

[23:38] ---

in order to finish things!

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!

[23:42] ---

"Hurry up, Luffy! Shirahoshi's
Life in Jeopardy!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-11 01:14:39 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 01:14:39 UTC by whimsee